
*Estudios de
lingüística inglesa aplicada*



PRÓLOGO / FOREWORD ELIA 11

El volumen 11 de la revista *Estudios de Lingüística Inglesa Aplicada (ELIA)* sale a la luz con el reconocimiento al mérito a la excelencia por la *Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT)*, después de haber superado un proceso exhaustivo de evaluación en el que participaron 443 revistas científicas y del que sólo 46 fueron calificadas de excelentes, siendo *ELIA* la segunda revista de la Universidad de Sevilla que lo ha recibido hasta el momento. Gracias a dicho reconocimiento, a la revista *ELIA* se le ha otorgado un sello de calidad además del uso de una herramienta de gestión editorial electrónica alojada en el *Repositorio Español de la Ciencia y la Tecnología (RECYT)*.

En el artículo que abre este volumen 11 de *ELIA*, María del Pilar García Mayo proporciona una visión panorámica de la renovada atención a la forma lingüística de la L2 dentro de aulas en las cuales se emplea una orientación comunicativa para la enseñanza de lenguas, en especial la enseñanza / aprendizaje por tareas. Siguiendo el trabajo iniciado por Michael Long, la autora proporciona una revisión actualizada del enfoque denominado ‘atención a la forma’ de la L2—estrategia pedagógica que persigue la integración de la gramática y de la interacción comunicativa—y lo contrasta con la práctica tradicional, conocida como ‘atención a las formas’, en la cual la presencia de un contexto comunicativo no resulta

pertinente. La autora identifica varias líneas de investigación respecto de la atención a la forma en función de los escenarios de enseñanza actuales. Los planteamientos realizados en el artículo se ven respaldados por el mayor equilibrio que existe actualmente entre el uso comunicativo de la L2 y aspectos de su forma lingüística en la enseñanza.

Desde la perspectiva pragmático-pedagógica, Alicia Martínez-Flor y Esther Usó-Juan elaboran tres tipos diferentes de instrumentos (actividades de *role-play*, tareas escritas de rellenar diálogos y *tests* de activación de la consciencia pragmática) para la producción y comprensión del acto de habla de los rechazos a peticiones. Dichos instrumentos tienen una doble aplicación, es decir, valen para investigadores que deseen recoger datos de aprendices y para profesores que los utilicen como materiales pedagógicos. El artículo ofrece una revisión teórica de los instrumentos de recogida de datos más utilizados en la pragmática de la interlengua especificando las características de aquellos que están relacionados con la producción oral y escrita, así como los que activan la consciencia pragmática. A continuación se explica el proceso de elaboración de los tres instrumentos de recogida de datos y, finalmente, se sugieren implicaciones pedagógicas acerca del uso de estos instrumentos en contextos de aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Por otro lado, desde la disciplina del análisis del discurso, Amelia Torres Ramírez estudia el discurso científico-técnico de veinte artículos de investigación escritos en inglés y relacionados con las ciencias de la computación. En concreto, el trabajo se centra en la presencia de marcadores léxicos y verbales para analizar aspectos como la evidencialidad y la modalidad textual. Dicho estudio, según afirma la autora, revierte directamente en la docencia de los análisis discursivos centrados en estos parámetros pues resulta ser un modelo valioso para el desarrollo de estrategias específicas en la práctica de la comprensión lectora y de la comunicación escrita. La autora concluye que la objetividad o subjetividad textual no la imprime únicamente el término o categoría gramatical de los marcadores textuales, sino también

la intencionalidad del autor apoyada por el sentido general y comunicativo del texto.

Continuando con la disciplina del análisis del discurso, Conchi Hernández-Guerra analiza las características gramaticales y metatextuales del discurso pronunciado por el presidente estadounidense Barack Obama en 2008 sobre cuestiones de racismo. En dicho discurso Obama no sólo condena las palabras del Reverendo Wright, sino que también expresa su opinión sobre el racismo. La autora concluye que, a pesar de que el discurso se ha preparado cuidadosamente, Obama le imprime un sentido coloquial a través del empleo de expresiones frecuentes. Igualmente, presenta un lenguaje sencillo por medio del uso escaso de adjetivos, además de una preferencia por tiempos simples y ausencia total de la voz pasiva. Por último, Hernández-Guerra sostiene que los contrastes definen la estructura del texto para así reflejar las complejidades de la sociedad actual, por ejemplo, por medio de un número similar de tiempos en el presente y en el pasado.

Dentro del contexto europeo que promueve los procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas basados en la comunicación y el uso, así como en la reflexión y la autoevaluación por parte del alumnado sobre los mismos, Rosa María Romero Migueles da a conocer los resultados de una actuación experimental que evalúa la implantación inicial de una herramienta propuesta por el Consejo de Europa, concretamente el *Portfolio Europeo de Lenguas* (PEL). Esta acción investigadora fue llevada a cabo en un centro público de educación secundaria de la Comunidad de Madrid, definido por las autoridades educativas como prioritario debido al bajo nivel socio-económico y al alto porcentaje de desempleo entre las familias del alumnado además de poseer un gran número de alumnos inmigrantes. El estudio evalúa la implantación del PEL en un centro de estas características, así como las dificultades encontradas en su puesta en marcha, su grado de adaptación a los primeros niveles de educación secundaria, la conveniencia de su uso en la evaluación de estos niveles y

el apoyo institucional recibido para su implementación.

Finalmente, en la sección denominada *Conceptos clave de la lingüística aplicada*, Emilia Alonso Marks resume el concepto de hablante de una lengua patrimonial. En muchos países del mundo se reconoce de forma creciente la existencia de comunidades que emplean en el dominio del hogar una lengua diferente de la mayoritaria, que es la que mantiene vivo el patrimonio lingüístico familiar. En los EE.UU. esta situación se ha institucionalizado mediante la denominación establecida de ‘lenguas patrimoniales’. De las diversas comunidades estadounidenses de lengua patrimonial o minoritaria, la comunidad hispanohablante es con diferencia la mayoritaria. La autora reconoce la dificultad de definir con precisión a los miembros de esta comunidad, debido a su enorme diversidad, y los compara con miembros de la comunidad estadounidense cuya lengua materna y única es el inglés; estos últimos suelen estudiar como lengua extranjera una lengua que, como el español, es también la lengua patrimonial de millones de estadounidenses. La comparación entre estas dos comunidades abarca tres perspectivas diferentes aunque complementarias: la lingüística, la afectiva y la académica.

M. Dolores López Jiménez mdlopezji@upo.es

Cristián Abello Contesse christian.abello@ono.com

M. Mar Torreblanca López mmmmar@us.es